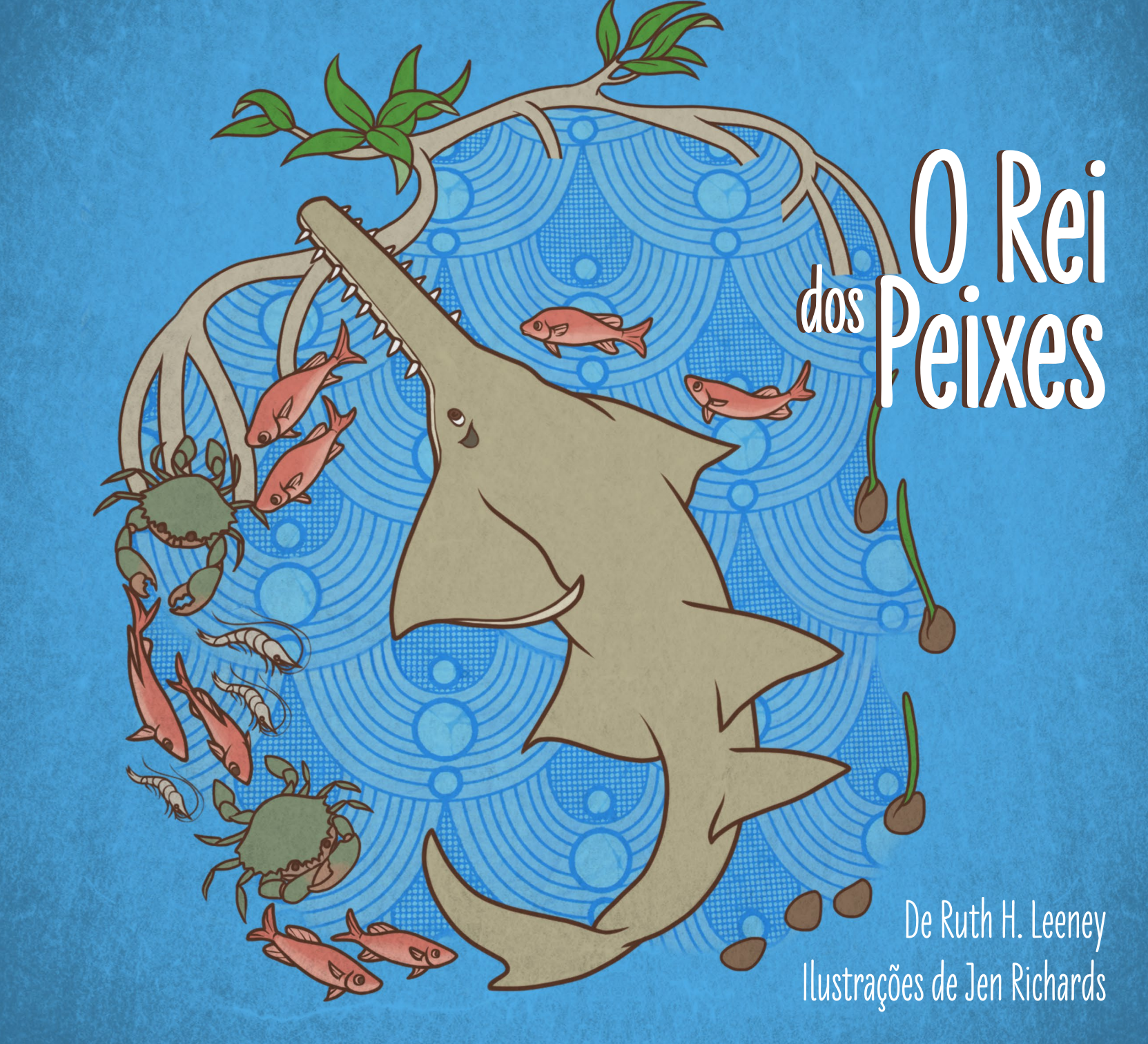


O Rei dos Peixes

De Ruth H. Leeney
Ilustrações de Jen Richards

Para o Lamin Sowe, e os filhos de pescadores de todos os lugares.

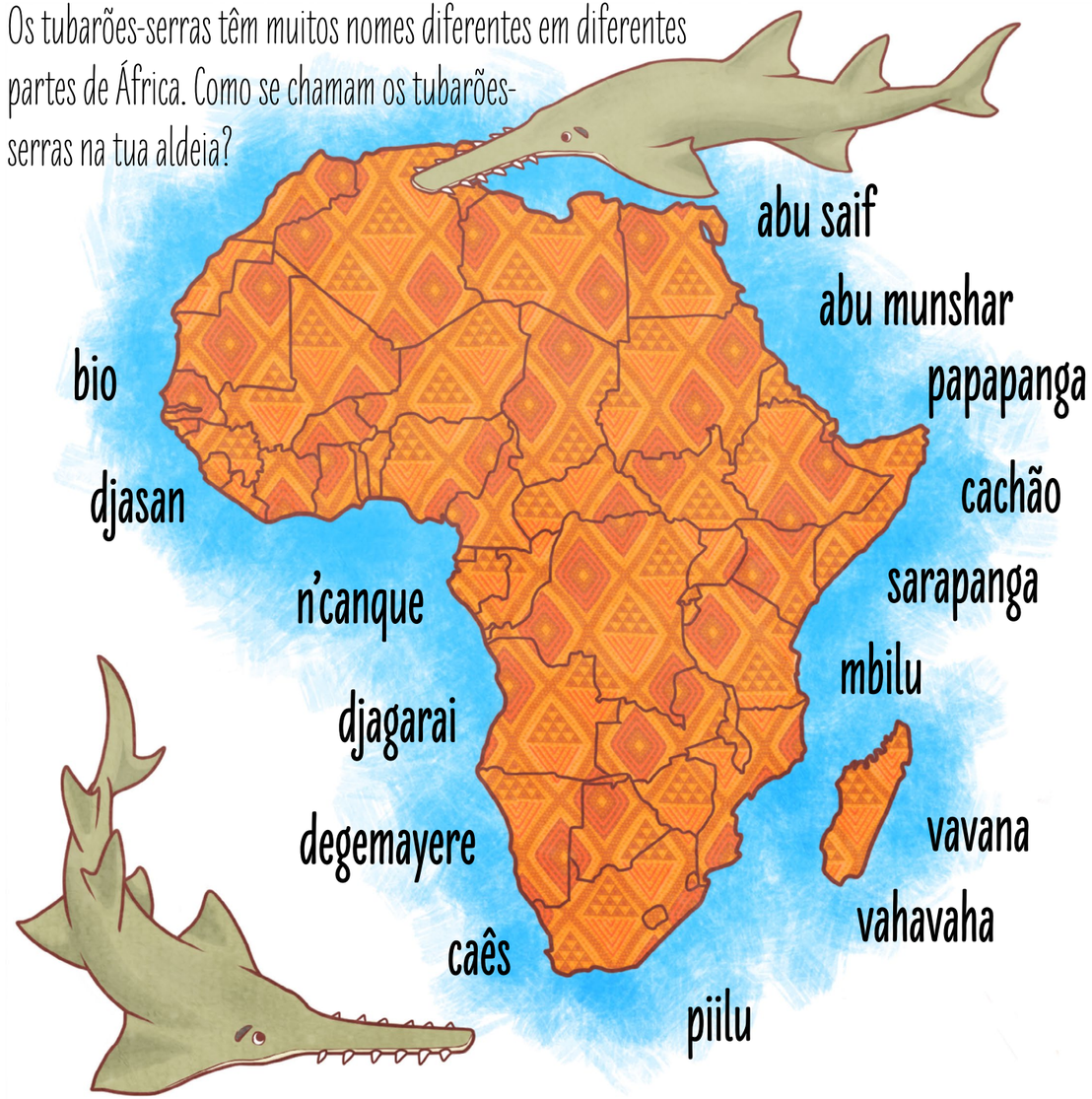
O projecto *Proteger os Peixes-Serras do Africa*, é um projeto que decorre em países em desenvolvimento para recolher informação sobre as populações de tubarões-serra, e colaborar com os governos e comunidades locais para compreender a melhor forma de proteger do declínio estas populações.

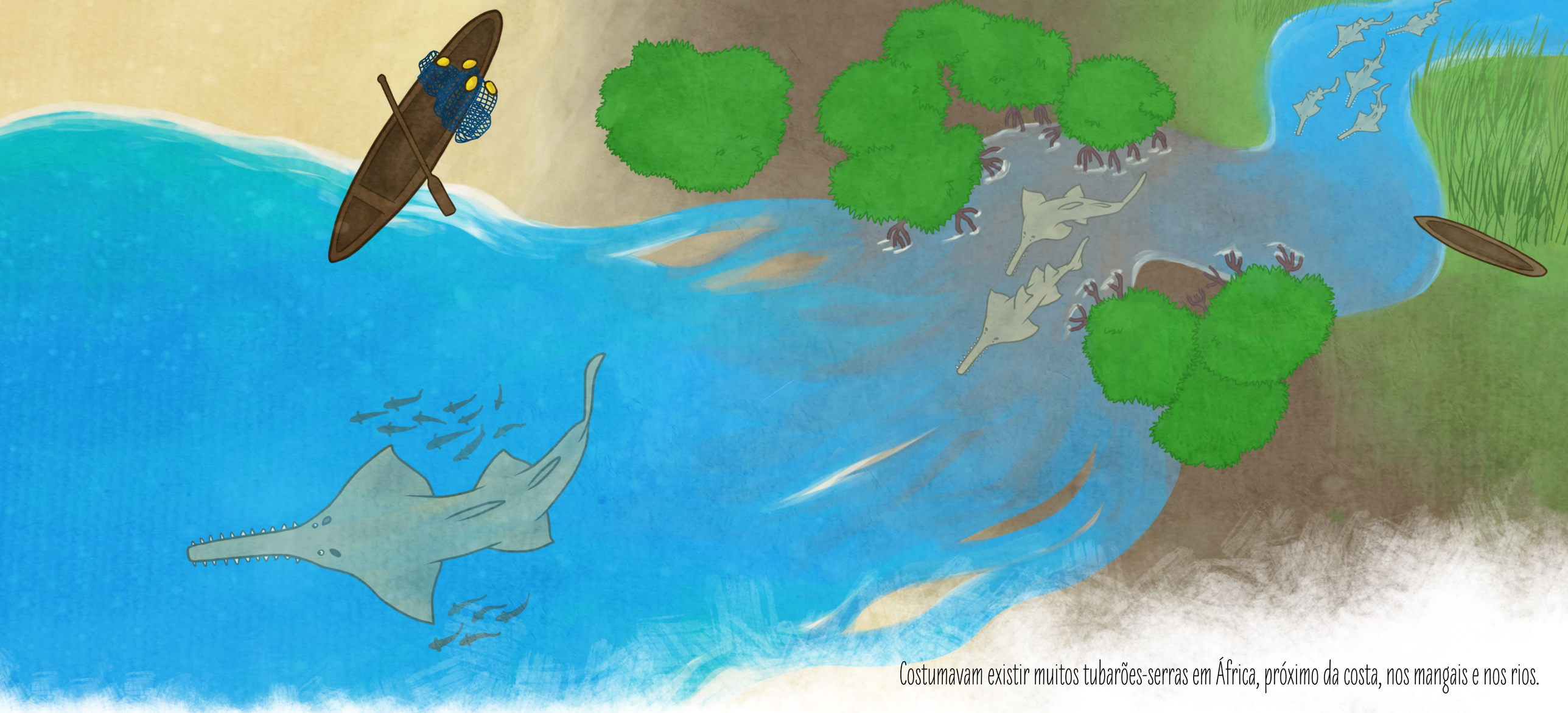
Este livro só foi possível com o apoio financeiro da National Oceanic and Atmospheric Administration, *National Marine Fisheries Service* (bolsa número NA15NMF4690193), e com o apoio da Leonardo DiCaprio Foundation, da Save Our Seas Foundation (bolsa número SOSF-2016-369) e do IUCN Shark Specialist Group. Um agradecimento especial ao Nick Dulvy, Peter Kyne e Michael Scholl.

Mamã, o que é isto?
É de um tubarão?
É uma arma?

É uma parte de um peixe muito especial e fantástico. O tubarão-serra!

Os tubarões-serras têm muitos nomes diferentes em diferentes partes de África. Como se chamam os tubarões-serras na tua aldeia?

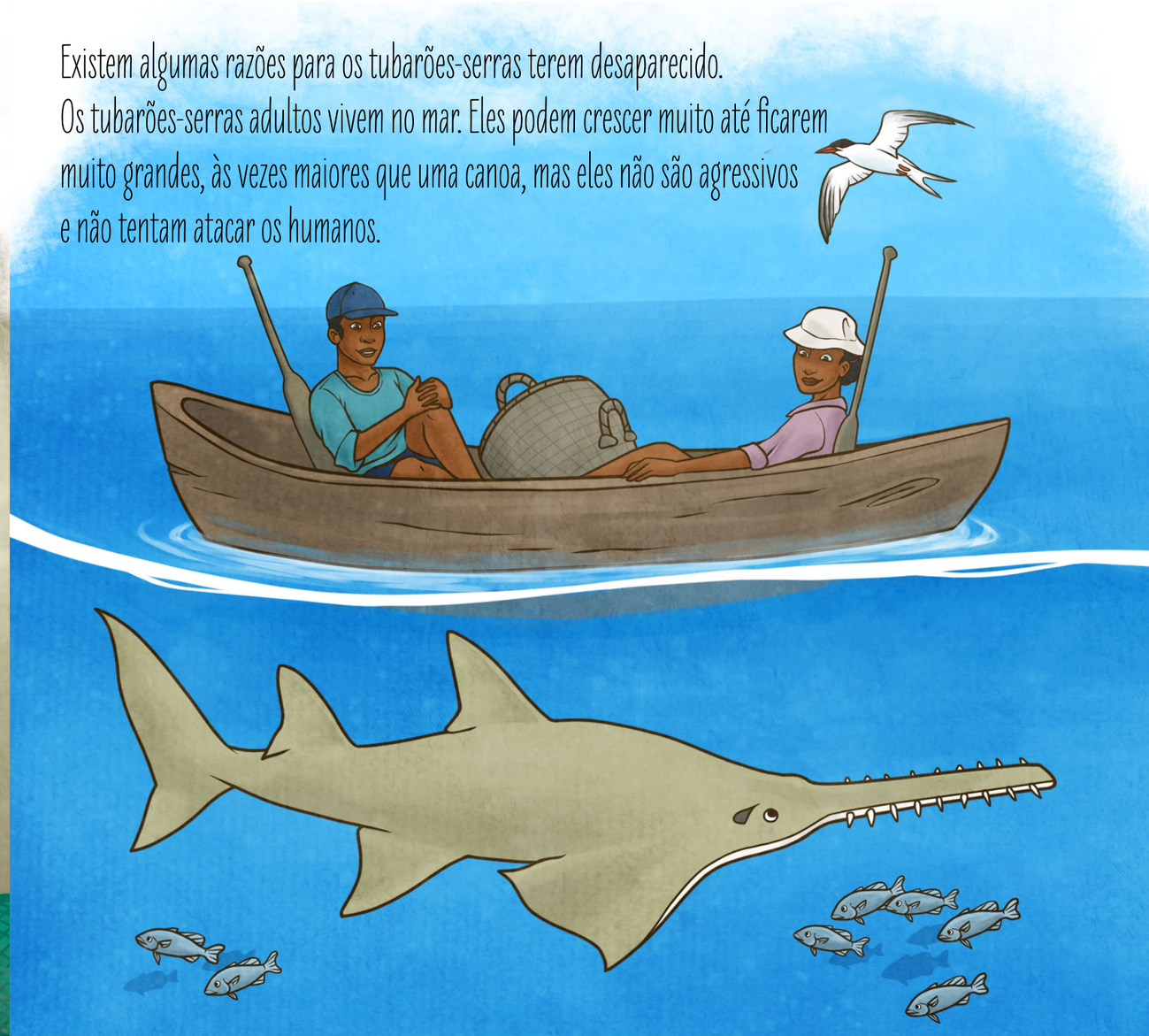




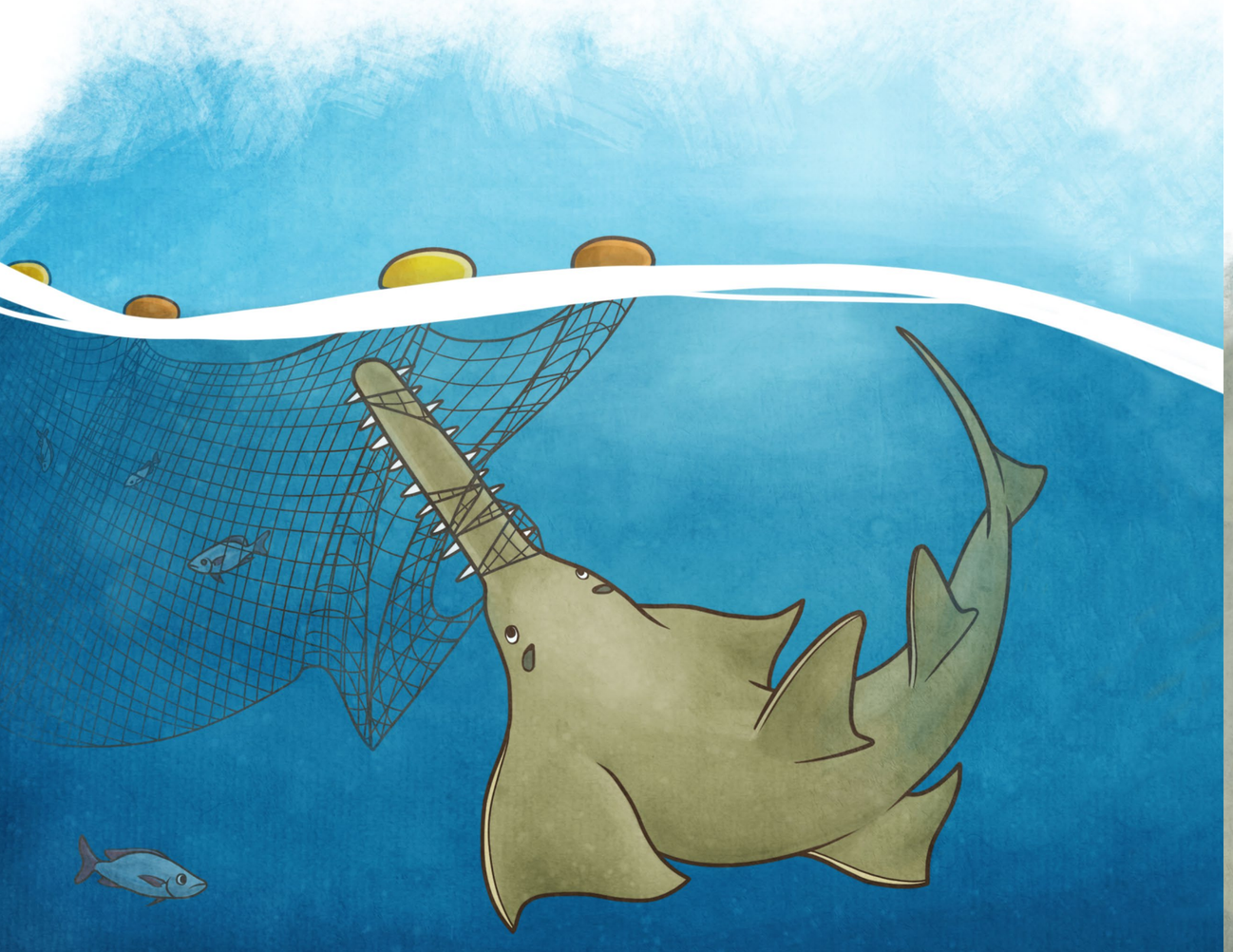
Costumavam existir muitos tubarões-serras em África, próximo da costa, nos mangais e nos rios.

Mas agora, muitas das populações de tubarões-serras desapareceram. Mas porquê?

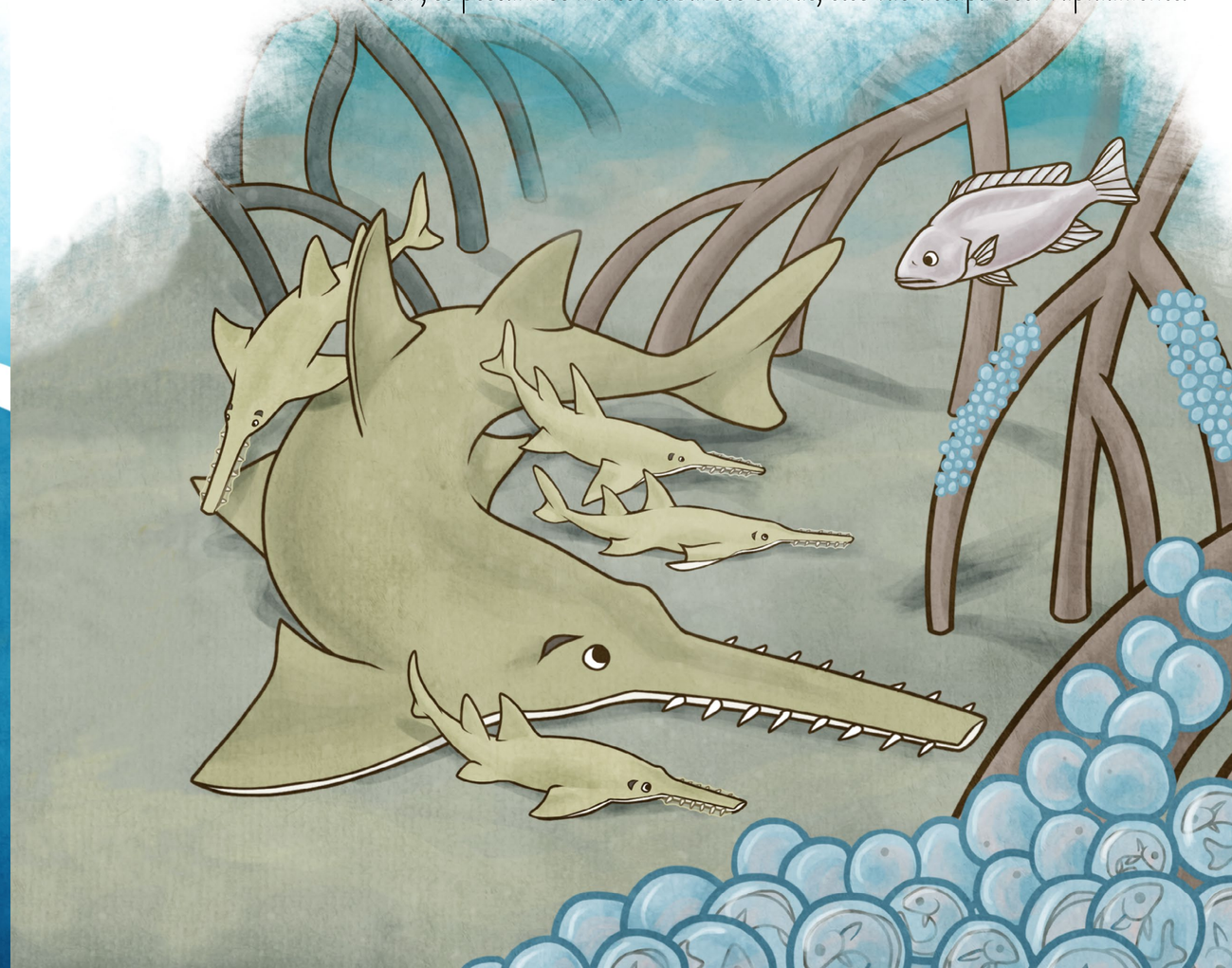
Existem algumas razões para os tubarões-serras terem desaparecido.
Os tubarões-serras adultos vivem no mar. Eles podem crescer muito até ficarem muito grandes, às vezes maiores que uma canoa, mas eles não são agressivos e não tentam atacar os humanos.



Mas quando a serra dos tubarões-serras fica presa nas redes de pesca, eles são muito fáceis de se apanhar. Quantas mais redes de pesca existem, mais tubarões-serras serão capturados.



Ao contrário de outros peixes, os tubarões-serras apenas têm um pequeno número de bébés por ano. Assim, se pescarmos muitos tubarões-serras, eles vão desaparecer rapidamente.

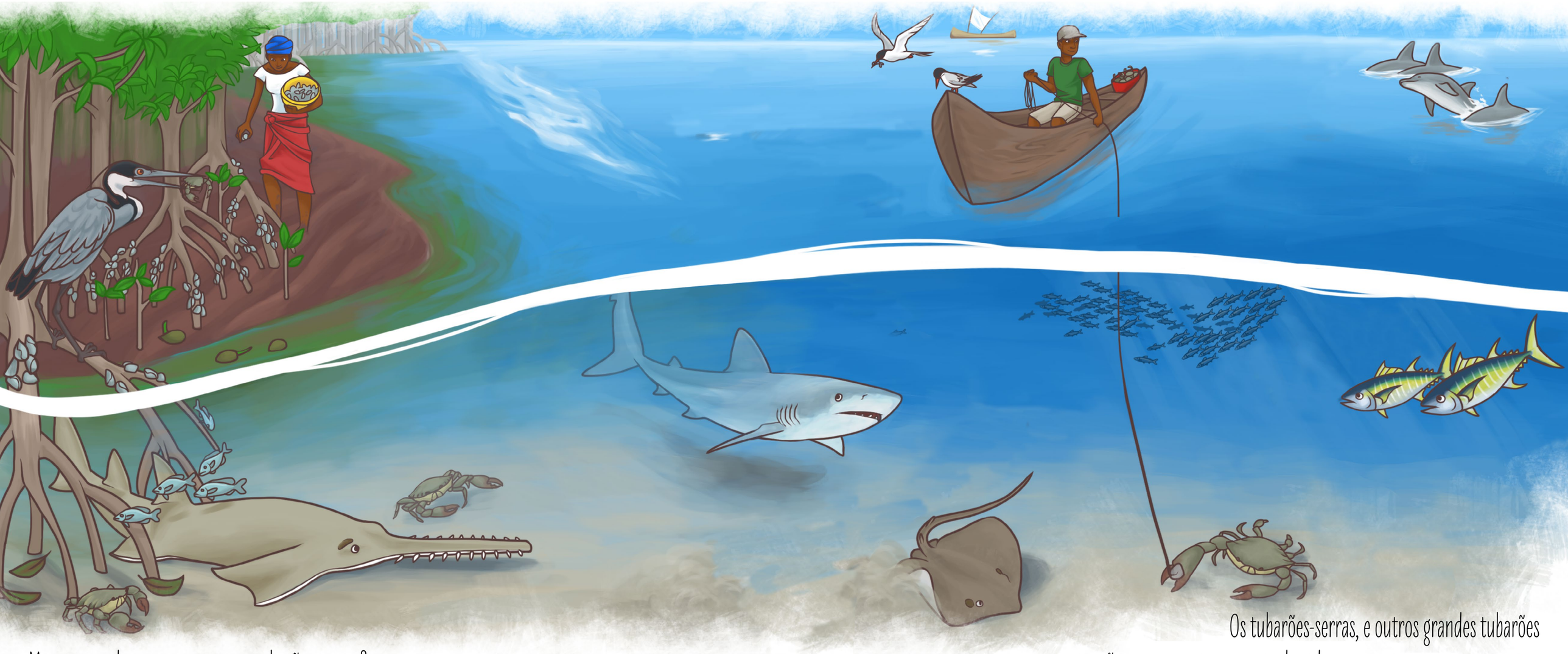


Longe da costa, no interior, as raizes das árvores das florestas ajudam a segurar os solos. Mas, quando as pessoas cortam as árvores para poderem vender a madeira, ou para cultivar os terrenos, o solo fica solto. Quando chove, a chuva leva grandes quantidades de sedimentos para os rios, estes sedimentos vão-se acumulando e tornam os rios pouco profundos.

As fêmeas dos tubarões-serras que querem nadar para o rio para terem os seus bébés em água doce, não conseguem entrar no rio porque este torna-se pouco profundo.

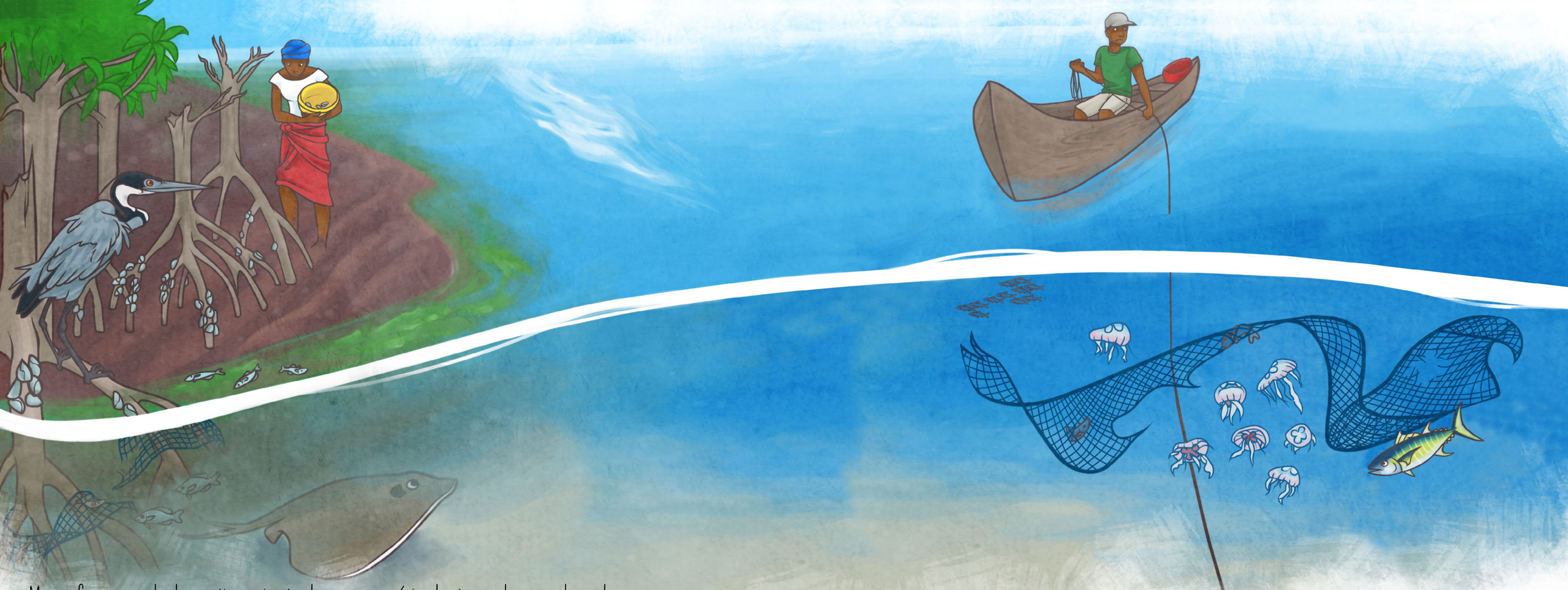
Os tubarões-serras bébés gostam de se esconder nos mangais, para se protegerem dos crocodilos e dos grandes tubarões que os querem comer.

Mas, quando as pessoas cortam todas as árvores dos mangais para usarem a madeira, ou para cultivarem arroz, os tubarões-serras ficam sem sítios para se esconder.



Mas porque devemos proteger os tubarões-serras?

Os tubarões-serras, e outros grandes tubarões e raias são uma parte importante da vida no mar, nos mangais e nos rios.



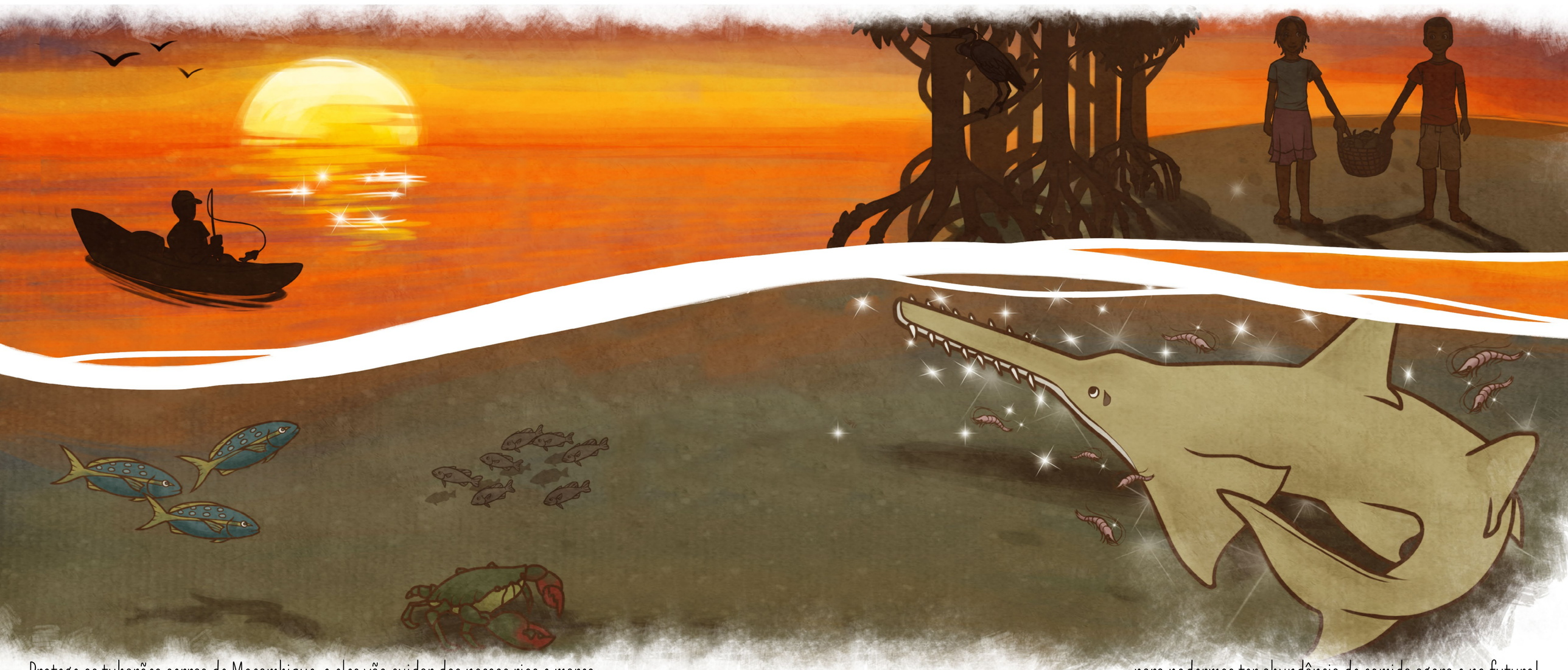
Mas se forem apanhados muitos animais, da mesma espécie, do rio, ou do mangal, ou do oceano, estes tornam-se desequilibrados. Depois, as quantidades dos outros animais que ficam altera-se, e assim os animais que as pessoas apanham para se alimentarem podem vir a desaparecer.

Assim, é preciso manter o equilibrio dos nossos rios, mangais e oceanos, não pescando muito de uma só espécie. Assim, haverá comida suficiente para todos!

Se apanhares um tubarão-serra, mantêm o animal dentro de água se possível. Tenta retirar o seu rostro da rede de pesca, ou cortar a tua linha de pesca. De seguida, volta a colocá-lo na água, vivo.

Mas tem cuidado, os tubarões-serras são fortes! Pede a um amigo para te ajudar.

De seguida, relata a captura do tubarão-serra no posto oficial de pesca mais próximo. Eles podem usar essa informação para aprender mais sobre os tubarões-serras na tua área.



Protege os tubarões-serras de Moçambique, e eles vão cuidar dos nossos rios e mares,

para podermos ter abundância de comida agora e no futuro!

Direitos de autor Ruth H. Leeney | Protect Africa's Sawfishes, 2016

Although the author and publisher have made every effort to ensure that the information in this book was correct at press time, the author and publisher do not assume and hereby disclaim any liability to any party for any loss, damage, or disruption caused by errors or omissions, whether such errors or omissions result from negligence, accident, or any other cause.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher or a license, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other non-commercial uses permitted by copyright law. For permission requests, write to the publisher at the address below:

Save Our Seas Foundation (SOSF)
Rue Philippe Plantamour 20
CH-1201 Geneva | Switzerland
w saveourseas.com
e info@saveourseas.com

First Printing, 2017

ISBN (Print) 978-2-9701156-4-9
ISBN (Digital) 978-2-9701156-5-6

This book is available in English, Portuguese, French and Malagasy.

Published by the Save Our Seas Foundation (SOSF)
Registered address: Rue François Bellot 6, CH-1206 Geneva, Switzerland
Office address: Rue Philippe Plantamour 20, CH-1201 Geneva, Switzerland
www.saveourseas.com | www.saveourseas.org

Text written by Ruth H. Leeney | www.facebook.com/ProtectAfricasSawfishes/
Illustrations by Jen Richards | www.jenrichardsart.com
Concept & design by Ruth H. Leeney and Jen Richards
Translations by Inês Carvalho, Céline Graciet, Jeremy Kiszka, Miguel Oliveira and Candy Radifera
Proofreading by Leni Martin and Alexandra von Känel
Printed by Ostschweiz Druck AG, Hofstetstrasse 14, CH 9300 Wittenbach | www.ostschweizdruck.ch

myclimate neutral Printed Matter | 01-16-411417 myclimate.org

FSC www.fsc.org MIX Paper from responsible sources FSC® C008549